

## **Выходные данные**

Название проекта: **ALLEGORIA SACRA**

Куратор: **Ольга Свиблова**

Организаторы: **Мультимедиа Арт Музей, Москва; Галерея «Триумф»**

Художники: Арт-группа AES+F (Татьяна Арзамасова, Лев Евзович, Евгений Святский, Владимир Фридкис)

При поддержке: **MasterCard, Nokia**

Место проведения: **Мультимедиа Арт Музей, Москва**

## **Текст:**

### **AES+F: ALLEGORIA SACRA**

Картина Джованни Беллини «Allegoria Sacra» («Священная аллегория») хранится в галерее Уффици во Флоренции. Сюжет этой картины загадочен – самые разные персонажи из христианской и античной мифологии и истории собраны на балюстраде на берегу озера или широкой реки, окруженной холмами, на которых в отдалении видны сельские дома и палаццо. Святой Себастьян, Мадонна, Кентавр, маленькие дети, играющие у дерева в центре, сарацин-мусульманин, мужчина с мечом в руке, похожий на апостола Петра, крестьянин с мулом на заднем плане, две прекрасные дамы, в одной из которых узнают святую Екатерину, нагой старик, напоминающий Иова – и это далеко не все герои, которых соединил Беллини в этой картине.

По одной из версий, наиболее распространенной среди исследователей, Беллини изобразил Чистилище на берегу реки Стикс (реки смерти) или Леты (реки забвения), где души праведников, добродетельных язычников и умерших до крещения младенцев ждут решения, куда они будут направлены высшим судом – на небеса или в ад.

По признанию AES+F, эта картина всегда интриговала их. Поэтому, когда участники группы стали думать о третьем проекте, следующем после «Последнего восстания» и «Пира Трималхиона», показанных на Венецианской Биеннале в 2007 и 2009 годах, они решили, что проект с названием ALLEGORIA SACRA будет частью трилогии о современном мире (Ад – Рай – Чистилище). Художники увидели героев Беллини в случайно встретивших друг друга пассажирах, ожидающих свои рейсы в международном аэропорте.

Аэропорт – это Чистилище. Соединение несовместимого, по версии AES+F – в аэропорте, ставит вопрос о ценностях нашей цивилизации. Толпа мусульманских мигрантов и скинхэд с бейсбольной битой, разобщенные «западные» пассажиры и почти военная сплоченность азиатов, усыновленные дети обеспеченных гомосексуальных пар и бедные исламские дети со своими семьями – ALLEGORIA SACRA не обсуждает рецепты счастья в разных культурах, скорее показывает невозможность ответа на этот вопрос.

Видения пассажиров переплетаются в новую мифологическую реальность, в которой кентавр появляется в центре романтической битвы в пустыне; суперлайнер-Дракон приземляется на заснеженную посадочную полосу; каннибалы в джунглях танцуют с дамами и где возможно превращение старика Иова в младенца-мутанта с помощью ангелов-

стюардесс (оммаж фильму Стэнли Кубрика ODYSSEY 2001). Метафора современной цивилизации с ее относительными ценностями вырисовывается из сюрреалистической смеси образов новых и древних религий, стереотипов масс-медиа, комиксов и фильмов фэнтези. Сны одних пассажиров перетекают в сны других, и все завершается рекой, уносящей к горизонту самолеты, мифологических чудовищ и межпланетные станции...



Multimedia Art Museum, Moscow



[www.mdf.ru](http://www.mdf.ru)

Museum «Moscow House of Photography»



**NOKIA**

## ENGLISH

### **Выходные данные**

Title of project: **ALLEGORIA SACRA**

Curator: Olga Sviblova

Organizer: **Multimedia Art Museum, Moscow; Triumph Gallery**

Artist: **Art group AES+F** (Tatiana Arzamasova , Lev Evzovich, Evgeny Svyatsky , Vladimir Fridkes)

With support by: **MasterCard, Nokia**

Place of exhibition: **Multimedia Art Museum, Moscow**

### **AES+F: ALLEGORIA SACRA**

Giovanni Bellini's painting 'Allegoria Sacra' ('Sacred Allegory') hangs in the Uffizi Gallery collection in Florence. The subject of this picture is enigmatic – diverse personages from Christian and classical mythology or history are gathered together on a balustraded terrace overlooking a lake or broad river, surrounded by hills where rural dwellings and a palazzo can be seen in the distance. St. Sebastian, the Madonna, a Centaur, small children playing round a tree in the centre, a Saracen Moslem, a man with a sword who is reminiscent of the Apostle Peter, a peasant with a mule in the background, two ladies of refinement, one of which can be likened to St. Catherine, and a half-naked old man resembling Job – moreover, that is by no means all the famous characters that Bellini brought together in this picture.

One theory widely acknowledged by experts is that Bellini was depicting Purgatory on the banks of the river Styx (the river of death) or Lethe (the river of forgetfulness), where the souls of the righteous, virtuous heathens and infants that die before christening await the supreme judgment that determines if they will be go to heaven or hell.

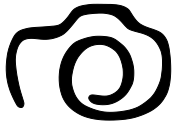
AES+F acknowledge that this painting always intrigued them. So when the group members started thinking about their third project, after 'Last Riot' and 'The Feast of Trimalchio', which were exhibited at the Venice Biennale in 2007 and 2009, they decided that the project entitled ALLEGORIA SACRA would be part of a trilogy about the modern world (Hell – Heaven – Purgatory). The artists saw Bellini's heroes in passengers that meet by chance as they wait for flights in an international airport.

The airport is Purgatory. The combination of the incompatible, in AES+F's version at an airport, questions the values of our civilisation. A crowd of Moslem migrants and a skinhead with a baseball bat, disconnected 'western' passengers and almost military solidarity between Asiatic people, the adopted children of well-heeled homosexual couples and poor Moslem children with their families – ALLEGORIA SACRA refrains from discussing recipes for happiness in different cultures and instead demonstrates the impossibility of solving this question.

The images of the passengers are woven into a new mythological reality in which the centaur appears amid a romantic battle in the desert, the Superliner Dragon lands on a snow-covered landing strip, cannibals in jungles dance with ladies, and it is quite possible for the old man Job to transform into a mutant baby with the aid of angel stewardesses (homage to Stanley Kubrick's film ODYSSEY 2001). The metaphor of modern-day civilisation with its relative values appears from a surreal mixture of the images of new and ancient religions, mass media stereotypes, comics and fantasy movies. The dreams of one set of passengers flow into the dreams of others, and all this is completed by the river carrying aeroplanes, mythological monsters and interplanetary stations away to the horizon...



Multimedia Art Museum, Moscow



[www.mdf.ru](http://www.mdf.ru)

Museum "Moscow House of Photography"



**NOKIA**